

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 13

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 24. März 1983 Heft 13/83

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset+Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—

½ Jahr Fr. 80.50

Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—

½ Jahr Fr. 86.—

Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Tonziegel – natürliche Schönheit

Der gesunde Tonziegel entstammt einem natürlichen Rohmaterial, er wird geformt aus

Lehm oder Ton und geht bei tausend Grad «durchs Feuer». Er altert «in Ehren» und bewahrt seine guten Eigenschaften während einem langen Leben.

Der Ziegel atmet durch seine kapillaren Poren und schützt trotzdem hervorragend gegen die Unbill der Witterung. Dieses altbewährte, ausgereifte Baumaterial ermöglicht mit seinen zahlreichen Formen und Farben viel kreativen Spielraum bei der Planung und der Konstruktion des Daches.

Bildbeispiel: Biberschwanzziegel naturrot

Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach 217, 8035 Zürich

## Inhalt

### Verkehrstechnik

Die Zürcher S-Bahn – ein Grossprojekt am Anfang seiner Verwirklichung. Von *Samuel Stähli*, Zürich 351

### Verkehrstechnik/Umweltschutz

Der Winterdienst in der Stadt – eine Standortbestimmung. Von *Ulrich Knobel*, Benglen 356

### Umweltschutz/Computertechnik

Computereinsatz im Gewässerschutz. Praktische Beispiele für Kläranlage und Kanalnetz. Von *Martin Meyer*, Bern 363

### Massivbau

Beton – ein dauerhafter Baustoff? Von *Bruno Meyer* 368

### Preise

Emch-Preis 1982 369

### Umschau

Programm der Nasa für 1983. Nachrichtensatelliten herrschen vor. Computergesteuerte Kabinenbahn in Dortmund. Zürcher S-Bahn: Spatenstich und Grundsteinlegung 370

### ASIC-Mitteilungen

Erläuterungen zur Lohnvereinbarung 371

### Nekrologe

Abschied von Werner Stücheli (M. Ziegler) 372

### Bauwirtschaft

Bauhauptgewerbe: Anhaltende Nachfrageabschwächung 373

### Ingenieurschulen

Ausbildung zum Verpackungs- und Logistik-Ingenieur in Lausanne. Hans-Jörg Schoch, neuer Direktor der Ingenieurschule beider Basel 373

### Wettbewerbe

Ideenwettbewerb für die Neugestaltung des Eisenbahnknotenpunktes und des Hauptbahnhofs Bologna. Altersheim Nidau (BE) 373

### SIA-Mitteilungen

Vier Neuerscheinungen im Normenwerk 374

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe B 53

Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 54

Bestellschein neue SIA-Normen. Weiterbildung B 55

Terminkalender: Berichtigung. Tagungen. B 56

Stellenvermittlung SIA/GEP

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 4/1983

Tableau des concours B 25

Carnet des concours B 26

Vie de la SIA B 29, B 29

### Physique du bâtiment

Quelle est l'aide apportée par le «Centre d'information technique sur les échanges d'air»? par *Peter Hartmann* 61

Fenêtres et isolation thermique, par *René Spörri* 64

No 5/1983

Actualité B 34, 79, 83

Vie de la SIA B 34

Bibliographie B 34, B 35

### Hydrologie

Prévisions de débit, par *Daniel Vischeret H. Jensen* 75

### Sécurité

Nouveaux points névralgiques dans les centraux téléphoniques et leur protection, par *Gustav Puri* 81